



ATLANTIQUE NANTES-CHINE

Bulletin périodique
de l'association
N° 8
Février 2015

Sommaire

- P 2 [Assemblée Générale](#)
- P 3 [Agenda](#)
- P 4 [Conférences](#)
- P 5 [Lectures](#)
- P 6 [Voyages 2015](#)
- P 7 [Festival Reflets du cinéma](#)
- P 8 [Le Yi Jing](#)
- P 9 [Un beau livre](#)
- P 10 [Stages](#)

Pour aller directement sur une page,
accéder à un site ou à une adresse mail :
un simple clic sur lien souligné en bleu



On dit que l'année de la chèvre réserve des surprises.
L'imprévu serait la marque de l'an nouveau.

Mais notre association ne vit que par ce qui est au préalable prévu d'organiser. Un défi pour cette année nouvelle, comme l'illustrent les pages de ce bulletin où chacun découvrira les initiatives variées de l'association.

Sont programmées ainsi les festivités du Nouvel An chinois. Plusieurs manifestations sont annoncées :

- des expositions photos
- Une conférence le 26 février « Les cuisines chinoises : tour gastronomique de la Chine » par J. London à 18 h 30 au lycée Jules Verne.
- La fête (une première !) du nouvel an des enfants de l'atelier de culture et de langue chinoises suivie d'un buffet chinois offert par les familles, le 27 février.
- Les rencontres de l'année de la chèvre le 28 février à la manufacture des tabacs avec démonstration de calligraphie, peinture, présentation de voyages...

Partout il sera possible de s'informer des activités de l'association, les cours, les stages, les voyages...

L'association invite tous les adhérents, mais et bien d'autres encore à participer à un événement festif qui se terminera le 28 février à 19h30 par un banquet du nouvel an avec une grande fondue chinoise.

Venez nombreux, invitez vos amis !

Bonne année de la chèvre à tous !

Le président, Edmond Pelé

et les membres du conseil d'administration.

La vie de l'association

ATLANTIQUE NANTES CHINE ASSEMBLEE GENERALE



Atlantique Nantes chine a tenu son assemblée générale statutaire le 22/11/2014. Sur une centaine d'adhérents ,trente deux étaient présents : simples adhérents ou participants aux divers cours et activités de l'association.

Le bilan de la saison 2013/2014 est plutôt satisfaisant avec un ensemble d'activités habituelles et d'initiatives particulière comme l'exposition « Le Souffle du Pinceau » (janvier 2014) ou la participation de l'association aux manifestations liées au cinquantième anniversaire des relations diplomatiques franco chi-

noises. (conférence).

Dans ce bilan vient également le succès de deux voyages (« Chine classique », « Minorités du Sud Ouest de la Chine en collaboration avec l'association Couleurs de Chine.).

L'association a démontré à plusieurs reprises son dynamisme et sa capacité à s'organiser pour la réussite de ses projets.

Lors de l'assemblée générale il a été rapporté des difficultés de gestion pour une part liées au départ imprévu et précipité du comptable. Un groupe d'adhérents autour du trésorier du secrétaire général et du président s'est mobilisé pour rétablir des procédures rigoureuses . Les finances de l'association sont saines et quitus a été donné au trésorier.

Pour la saison 2015 les activités courantes sont reconduites . Le cours de peinture non ouvert en octobre 2014 sera proposé à partir de février 2015 selon les mêmes modalités qu'auparavant mais animé par une nouvelle intervenante. Nouveau aussi cet « atelier de langues et culture chinoises » pour enfants organisé par l'association et à l'initiative de familles franco chinoises. Un vrai succès avec dix enfants inscrits.

L'association sollicitée par le dispositif municipal « Clap ...Jeunes » soutient une jeune artiste graphiste nantaise dans son projet de créer des motifs pour impression sur tissus d'inspiration « franco chinoise » .Le projet prévoit des contacts avec des interlocuteurs chinois à Shanghai ; l'association s'est engagée à favoriser ces contacts.

L'assemblée générale a exprimé tout son intérêt pour le bulletin réalisé régulièrement et elle a demandé une communication plus efficace.

L'élection des membres du Conseil d'Administration a confirmé un certain renouvellement (3 élus nouveaux) Le Président a rappelé la nécessité de poursuivre à l'avenir ce renouvellement à tous les niveaux de responsabilités dans l'association.

L'assemblée s'est ensuite déportée au restaurant chinois dans la bonne humeur. EP



Jean-Pierre Briand et Geneviève Picaud
les nouveaux comptables d'ANC

ANNÉE DE LA CHEVRE ..DE BOIS



On dit que tous les signes du zodiaque chinois la chèvre est reconnue pour son grand cœur , sa droiture , et sa sincérité ...Heureux donc seront cette année ceux qui côtoient un natif ou une native de ce signe (Tous ceux et celles nés en 1931- 1943- 1955- 1967- 1979 - 1991 - 2003....)

D'un tempérament doux et plutôt timides natifs et natives du signe , dans bien des cas ont des qualités d'artistes et de créateurs... L'entêtement parfois peut cacher un bon cœur et le goût pour la vie en société...

Plus généralement cette année de la Chèvre (Nouvel An le 19/02/15) s'annonce dit on comme une année où l'on doit s'attendre à tout .. L'inattendu est le maître mot de cette année ...Elle sera aussi propice au développement des arts , en particulier théâtre et musique. Le public appréciera..

Jo Wang- Devinas

INFO : des calendriers « Année de la Chèvre » sont disponibles à l'Association (envoyez un mail pour les retenir à atlantique.chine@wanadoo.fr)

Expositions : à compter du 23 février deux expositions de Do France :

- au lycée Jean Perrin de Rezé : « Shanghai »
- au collège Salvador Allende de Rezé : « Chine : petits métiers »

Du 23 au 28 février Grande semaine chinoise.

Jeudi 26 février 18h30 *Lycée Jules Verne 1 rue Général Meusnier .Nantes (tramway ligne 3 arrêt Jean Jaurès)*

Conférence de Georges London

Cuisinier, auteur de « un tour gastronomique de la chine : 88 recettes des cuisines régionales »

Vendredi 27 février 17h45

*Centre Socio Culturel du Soleil Levant 1 rue de la Blanche Saint-Herblain
(tramway ligne 1 bus 23 arrêt Pablo Neruda)*

CHANTS ET DANSES DES ENFANTS

de l'atelier de culture et langue chinoises

Buffet chinois préparé par les familles franco chinoises.

(Tous les adhérents sont invités en particulier avec leurs enfants)

Samedi 28 février :

14h30-18h *Manufacture des Tabacs (salle A)*
ateliers calligraphie et peinture ouverts au public

BANQUET DU NOUVEL AN CHINOIS

20h restaurant La Jonque (12 rue de Coulmiers Nantes)

GRANDE FONDUE CHINOISE ANIMATIONS

Inscription préalable avant le 24/02 auprès de l'association

26 février 18 h 30 Lycée Jules Verne

Un tour gastronomique de la Chine par Georges London

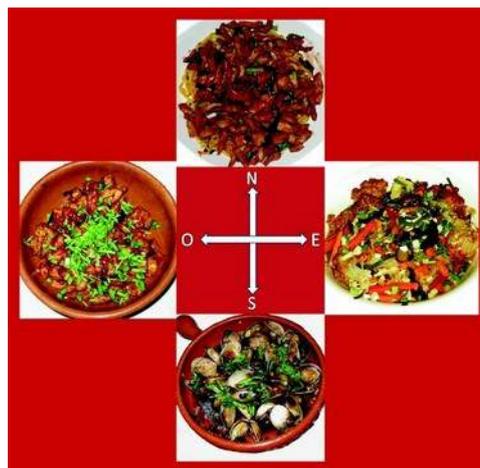
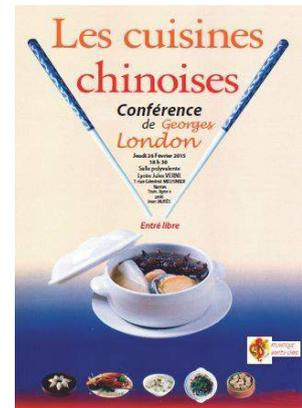
Quand on parle de la cuisine chinoise, il faut plutôt parler des cuisines chinoises car l'aspect régional est fondamental, bien que tous les cuisiniers chinois possèdent des techniques communes. Trop souvent on a l'habitude de penser que cette cuisine est la même partout et, qui plus est, qu'il existe une cuisine asiatique, comme s'il y avait une cuisine européenne! Qui n'a pas vu d'enseigne mélangeant cuisines chinoise, thaïe, vietnamienne?

La cuisine chinoise est l'une des plus réputées au monde et probablement celle qui comporte le plus de variations dues au moins en partie aux très grandes disparités géographiques et climatiques.

Le concept de cuisines régionales remonte au moins au 12^e siècle quand la cuisine du Nord, basée sur le blé, a été distinguée de celle du Sud, basée sur le riz. La création d'une cuisine étant influencée, entre autres, par la géographie, les conditions climatiques et la disponibilité des produits, on parle de quatre grandes familles: Nord-Est, Sud-Est, Sud et Ouest/Centre. De plus, les trois premières de ces grandes familles sont souvent associées à la ville dominante: Beijing, Shanghai et Guangzhou, bien que celles-ci n'aient pas forcément une cuisine bien définie.

Il est dit de ces cuisines régionales que «*le Sud est sucré, le Nord est salé, l'Est est aigre et l'Ouest est épicé*».

Depuis plus de vingt-cinq ans, **Georges London** étudie et pratique les cuisines chinoises avec des travaux pratiques célébrés en famille et avec ses amis, et plus récemment dans un restaurant parisien. Sa vie professionnelle de physicien de l'infiniment petit l'a mis en contact avec des collègues chinois qui l'ont initié aux cuisines de la Chine. Son apprentissage en cuisine a commencé en 1981, à Berkeley (Californie), par les cuisines du Sichuan et du Hunan. Depuis, il a élargi l'éventail



19 mai 18H Archives Départementales

Les travailleurs chinois en France pendant la Première Guerre Mondiale.

Par ZHANG Han Jun

Le club de lecture « Feuilles d' Orient » propose quelques commentaires sur 2 livres qui ont retenu son attention :

Le Monde futur de Wang Xiaobo publié chez Actes Sud

Ce livre est divisé en 2 parties : la première intitulée « Mon Oncle » raconte comment l'auteur doit faire la biographie de son oncle, mort accidentellement, et la seconde intitulée « Moi » raconte l'organisation de la réinsertion et parle du statut des intellectuels. Le club de lecture s'est interrogé sur le bien fondé de cette juxtaposition .

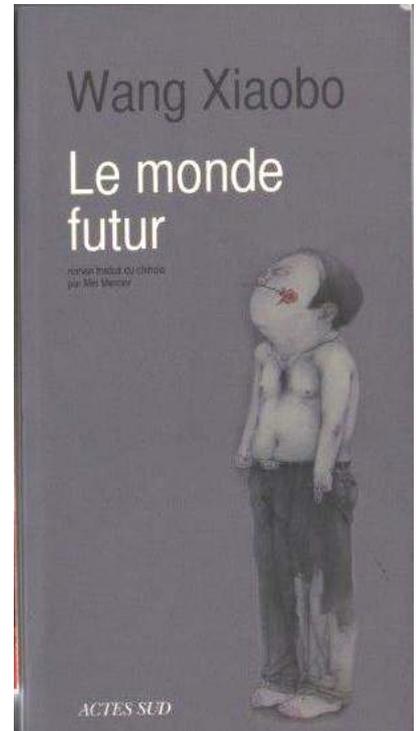
Dans la première partie , l'impossibilité de dire la vérité a fait penser à d'autres écrivains comme Gogol ou Boulgakov, à Kafka (cité par l'auteur) ,pour le côté absurde mais aussi oppressant et cauchemardesques des situations vécues. Roland Barthes a également été cité sur la question de l'identité narrative lorsque l'écrivain devient « écrivain » et le nouveau roman a été évoqué sur la position du narrateur et aussi la place du lecteur .L'auteur fait aussi référence à Italo Calvino dont il s'inspire pour donner un caractère fabuleux au récit .

Dans la seconde partie , les personnages sont désignés par les lettre « M » ou « F » autrement dit nous assistons à une complète déshumanisation. L'auteur a un regard d'anthropologiste sur des hommes à peine vivants, qui ne se révoltent pas .

Le livre offre 2 lectures possibles ,l'une en contextualisant sur la période des années 89/92,l'autre de portée plus générale sur l'absurdité de la société totalitaire qui conduit à la désindividualisation des citoyens .

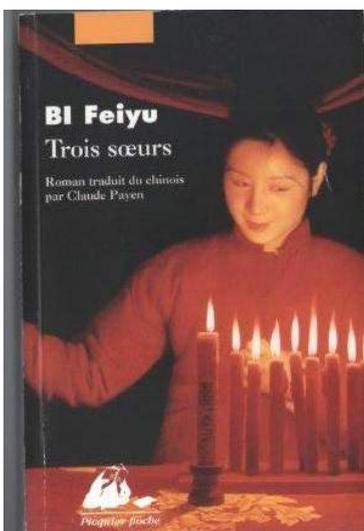
Pour ce qui est du ton du livre, certains ont ri... beaucoup ri même , d'autres moins ...beaucoup moins !.Ils ont apprécié l'humour caustique avec lequel l'auteur déstructure la pensée... ou pas vu du tout d'humour, enfin tout le monde était d'accord sur son sens de l'absurde, d'accord aussi pour relever toute la désespérance qui transpire de ce livre.

En conclusion, un livre court qui a bien fait parlé de lui dans le groupe tout en laissant un goût un peu amer, une histoire qui pourrait être celle d'écrivains dans d'autres pays totalitaires à la pensée formatée.



Trois Sœurs de Bi Feiyu chez Picquier Poche

Portraits de femmes :



Yumi, la dignité , elle fait front face à tout le village contre les frasques de son père et qui fait en sorte de redonner une dignité à sa famille lorsque son père sera déchu de sa qualité de cadre du Parti .

Yuxiu , la séduisante, mais une fois son honneur souillé intrigue pour retrouver une situation honorable.

Yuyang ,l'érudite, qui veut s'imposer par la réussite mais qui collabore et trahit..

Le maitre-mot du livre est « pouvoir » : le pouvoir comme système d'honneur. La société est inégalitaire, très hiérarchisée. Le but est donc de détenir une parcelle de pouvoir pour agir sur les autres. Pour cela ,pas de place pour les sentiments, il faut d'abord garder la face, s'adapter et dénoncer pour vivre .Un livre qui a intéressé tout le groupe qui a noté encore une fois l'importance du sexe, l'absence de sentiments et la cruauté des relations humaines.

Commentaires mis en forme par Nicole Briand.

L'association Atlantique Nantes Chine propose deux voyages en septembre 2015

- un voyage classique pour découvrir les principaux sites et villes de Chine : Pékin, Xian, Shanghai, Chengdu, grottes bouddhiques de Dazu...(cf ci-dessous)



- Un voyage parmi les minorités du sud-ouest de la Chine avec une étape à Guilin (cf ci-dessus)

Pour les deux voyages des informations plus complètes seront disponibles lors des rencontres de l'année de la chèvre samedi 28 février à partir de 16 heures salle B à la Manufacture des tabacs.

Reflets du cinéma chinois

FESTIVAL DU CINÉMA CHINOIS

NANTES LE CINÉMATOGRAPHE LE LUTÉCIA
LA ROCHE/YON-LE COCCORDE

7^e Édition
DU 9 AU 12 AVRIL 2015



Présentation et
programme détaillé
sur le site :

www.refletsducinemachinois.fr/



2009



LE CINÉMA CHINOIS

**3^o production du monde,
la Chine est devenue un des
géants de l'industrie cinématographique**

800 films par an

**7 générations de réalisateurs
pour un cinéma vieux de plus
d'un siècle.**

**Une grande diversité de genres :
comédies populaires,
arts martiaux, films d'auteurs,
cinéma indépendant,
documentaires...**

**Des réalisateurs indépendants
et prestigieux : Chen Kaige,
Jia Shan, Zhang Yimu,
Wang Bing, Jia Shangke ...**

2011



2010



LE FESTIVAL DEPUIS SA CRÉATION

Plus de 35 films présentés

Des rencontres avec des réalisateurs

Des conférences, des débats,
des expositions...

Organisé par l'association
Reflets du cinéma chinois

Président : **Philippe Postel**
Maître de conférence Université

Coordonnées

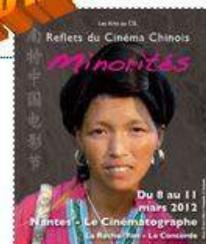
mail tél



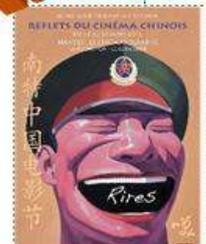
<http://www.refletsducinemachinois.fr/>

Avec le soutien du Pôle Etudiant de l'Université de Nantes, de l'ICPLA et de l'association Atlantique Nantes Chine

2012



2013



2014



Le Yi Jing ou Yi king , appelé aussi le Livre des mutations ou Classique du changement est le premier livre « Classique » (Jing) de la pensée chinoise, à la fois par l'ancienneté de ses textes et par l'importance qui lui fut accordée en tant que livre de Sagesse, dès la période des Han (environ 200 ans avant J.C.).

Il se présente comme un ensemble de 64 figures.

Ces figures sont une combinaison

de traits pleins ——— les traits Yang

et de traits brisés — — les traits Yin.

L'agencement de ces traits sous forme de trigrammes (figure de 3 traits) serait l'œuvre de Fuxi père de la civilisation chinoise.

Tandis que leur redoublement en figures de 6 traits, les 64 hexagrammes ainsi que les sentences divinatoires qui les accompagnent sont attribués au Roi WEN,

Les formules oraculaires de chaque trait seraient, quant à elles, dues au Duc des ZHOU.

C'est ce texte original que la tradition a retenu comme le *texte canonique* du Yi Jing.

A la fin des Royaumes combattants, le Yi Jing s'enrichit de commentaires : les « Dix Ailes » attribuées traditionnellement à Confucius. Ces textes élaborés à partir de l'observation des tracés et l'étude des formules symboliques fondent la cohérence théorique et philosophique du Yi Jing qui devient livre de Sagesse : « *La longue et riche tradition interprétative qui s'est formée autour du Yi Jing lui donne valeur de traité cosmologique et symbolique à portée éternelle et universelle* »



Ce Classique de la Pensée chinoise s'aborde donc de deux façons en tant que livre de Sagesse :

« *C'est un livre de vie autant que de connaissance qui contient toute la vision spécifiquement chinoise des mouvements de l'univers et de leur rapport avec l'existence humaine* »

en tant qu'Oracle,

« *nous pouvons donc le consulter pour comprendre une situation, faire des choix ou prendre des décisions. Ses éclairages, toujours frappants de justesse, sont une aide précieuse pour se positionner dans la vie quotidienne.*

Le Yi Jing ne prévoit pas l'avenir ! Mais il révèle les germes d'une évolution future, en nous apprenant à comprendre et à maîtriser notre présent.

C'est un outil qui nous apprend à mieux vivre, à mieux penser. »

D'après :

S. Feuillas - Hors série LE POINT N°12

Anne Cheng – Histoire de la Pensée Chinoise

Pierre Faure – www.cercle-yijing.net / – Le Yi Jing par lui-même

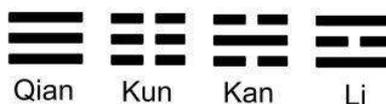
Association Yi Jing Nantes

E mail : contact@yijingnantes.org

Site : <http://yijingnantes.org>



« *Ces huit signes furent conçus comme les images de ce qui se passe dans le ciel et sur la terre. Cette manière de voir était gouvernée par la pensée d'une transformation incessante des signes l'un dans l'autre, tout comme on voit, dans l'univers, les phénomènes passer constamment d'une forme dans une autre. Nous tenons là l'idée fondamentale et décisive du Livre des Transformations. Les huit trigrammes sont des signes d'états de passage changeants, des images qui se transforment continuellement. Ce que le Yi King a en vue, ce ne sont pas les choses dans leur essence – comme ce fut principalement le cas en Occident –, mais les mouvements des choses dans leur transformation. Ainsi les huit trigrammes ne sont pas les figures des choses, mais celles des tendances de leur mouvement... » Cf. Wilhelm (Perrot) .*



Qian Kun Kan Li



Sun Zhen Dui Gen

A lire , à feuilleter ce beau livre paru récemment :

« Scènes de la vie en Chine : les figurines de bois de T'ou Sè Wè »

Christian Henriot - Ivan Macaux- Editions des Equateurs - bilingue français/ chinois . (28^E)

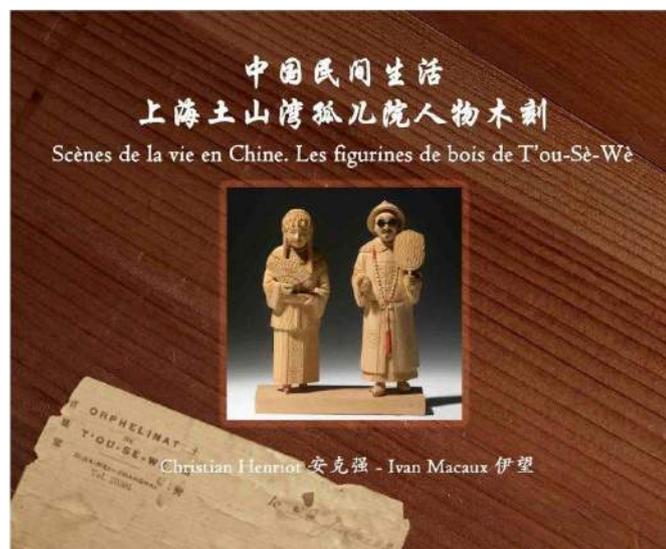
Ce livre à l'iconographie exceptionnelle présente des figurines en bois (faites à la main) qui ont été fabriquées dans un ancien orphelinat des jésuites (T'ou Sè Wè) à Shanghai aujourd'hui transformé en musée. Ce musée présente un intérêt rare , il rappelle le rôle éducatif culturel et scientifique dans la formation

de jeunes chinois entre 1864 et 1950 des éducateurs de cet orphelinat qui les a accueillis.

Les figurines présentées dans le livre ont été sculptées dans l'orphelinat ; le livre explique dans quelles conditions elles ont été retrouvées. Elles renvoient au Shanghai des années 1930 avec des personnages très expressifs à l'image de ceux que l'on pouvait croiser dans les rues de la ville à cette époque : mandarin à cheval , un notable en palanquin , une femme à l'ombrelle....Au total 109 figurines.

Elles ont fait l'objet d'une exposition à Lyon récemment.

Le livre est disponible à l'association pour consultation.



Stages de Culture Chinoise

organisés par Bretagne Chine,
(AFC Morbihan, Chine Armor, Emeraude Chine et Rennes Chine)

中国文化

au choix :

- langue chinoise
- calligraphie
- peinture

Renseignements :

www.rennes-chine.fr - www.afc56.asso.fr

Contacts :

asso.francochinoise56@wanadoo.fr

contact@rennes-chine.fr

Ces stages existent depuis 1994

Vannes 13-23 juillet 2015